

TASAL HU RE COCOSAN

Xch'uutal k'aleb'aal
chi rix xkawresinkil
li tzekemq ut kawilal



UNION EUROPEA

K'anjel
Xsumenkil li ch'a'ajkilal ut rahilal chi rix tzekemq ut kawilal nake'tawman sa'
eb' li k'aleb'aal rahob'tesinb'ileb' sa' xteepal Watemaal



 MercyCorps

Be the change

SE PROHIBE

Subrayar y/o marginar este libro,
en caso de devolverlo subrayado,
SE COBRARA SU VALOR

XTIKIB'ANKIL

Li tasal hu a'in k'uub'anb'il cho'q reheb' li chúut wankeb' sa' k'aleb'aal chi rix xkawresinkil chi tz'aqal reeru li tzekemq ut kawilal, li wankeb' sa' xb'een raqal, li nake'xaqab'aman chaq sa' komonil ut kuutanb'ileb' chaq xb'aan jun lihu xk'eeb'il xb'aaneb' li nake'jolomink re li k'aleb'aal malaj COCODE.

A'in jun li tenq' cho'q re xkawresinkil li xnawomeb' chi rix li k'anjel XSUMENKIL LI RAHILAL CHI RIX XMAJELAL LI TZEKEMQ UT MAJELAL SA' EB' LI K'ALEB'AAL JWAL RAHOB'TESINB'ILEB' SA' XTEPAL WATEMAAL. Li tb'eeresimanq sa' eb' li na'ajej re San Pedro Carchá, Cobán, San Juan Chamelco, Tamahú ut Tucurú re xteepal Alta Verapaz San Jerónimo, Salamá ut Purulhá re Baja Verapaz. Li k'anjel a'in xb'eeresiman rik'in xtenq' li molam Unión Europea ut eb' li te'k'anjelmanq re a'aneb' li molam Mercy Corps ut li molam chi rix xkawresinkil ut xwaklesinkil li tzolok cho'q re li ixq aj ralch'och' FUNDEMI/ Talita Kumi.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA •
Biblioteca Central

**CH'UUT RE K'ALEB'AAL CHI RIX XKAWRESINKIL LI
TZEKEMQ UT KAWILAL
COCOSAN**

Us b'i',
qak'a'uxlaq k'a'
ru naraj xyeeb'al
COCOSAN!



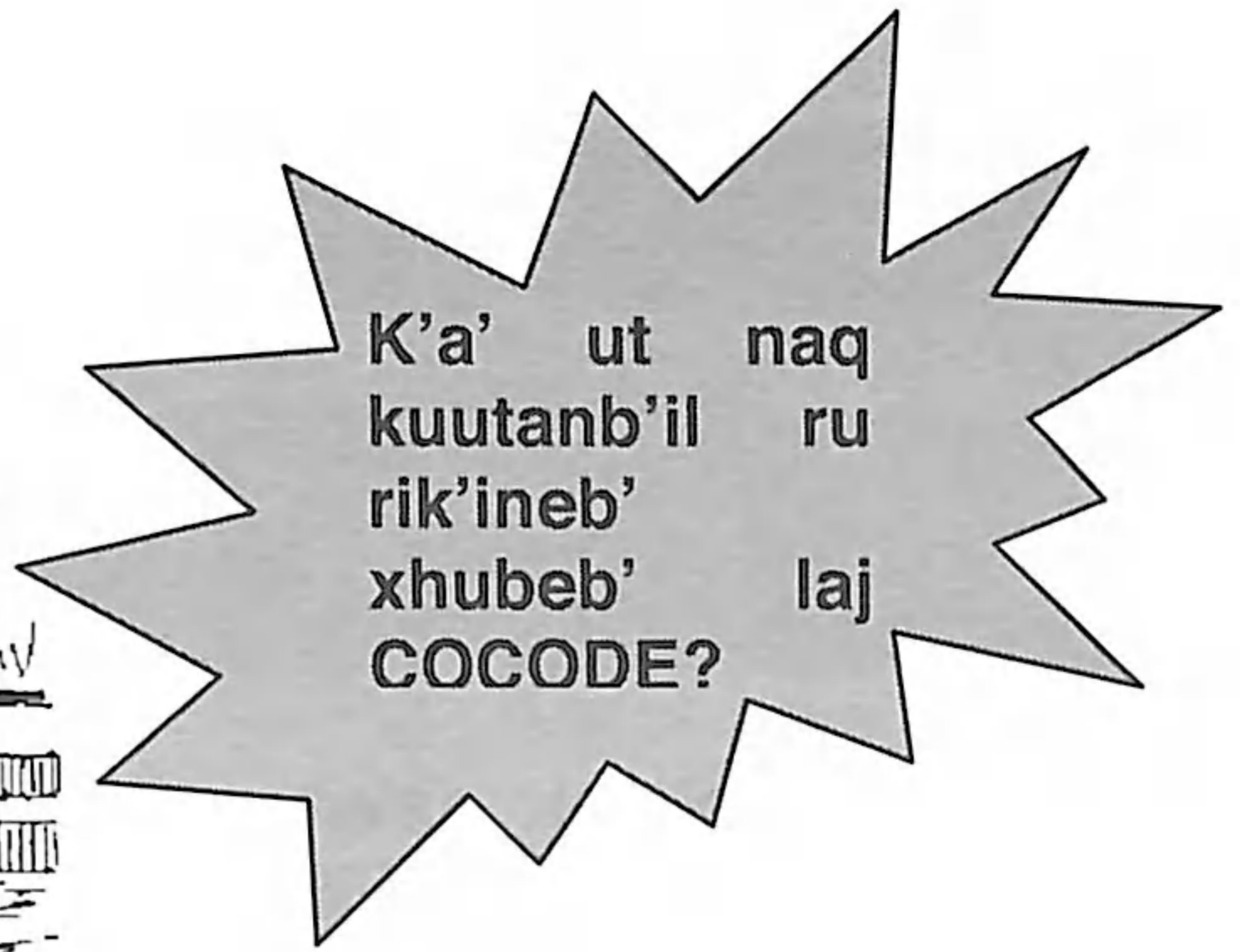
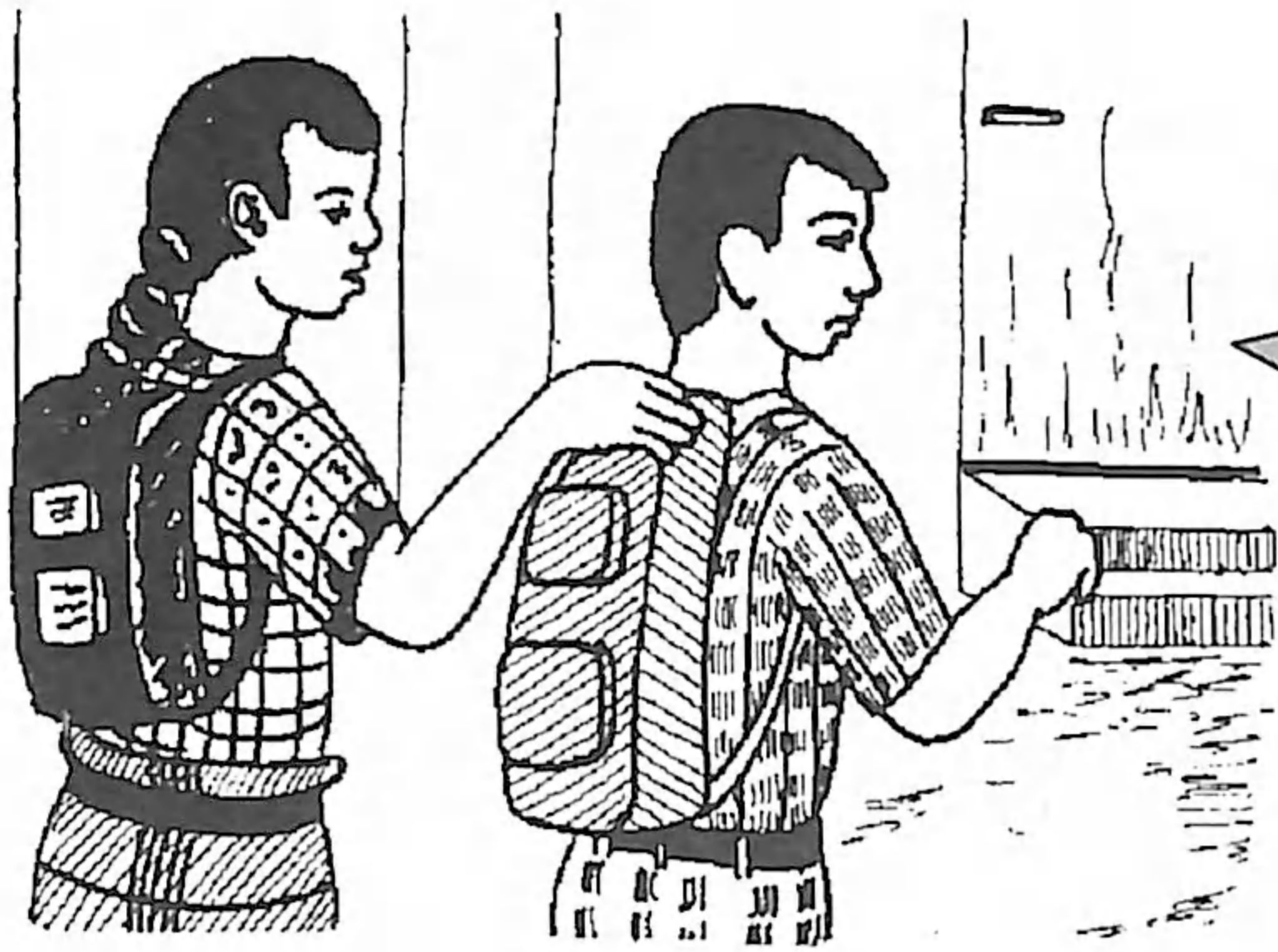
Li ch'uut **COCOSAN**
a'an jun li komonil
k'uub'k'u sa' k'aleb'aal
li nak'anjelak chi rixeb'
li junkab'al wankeb'
xch'a'ajkilal chi rix
kawilal ut tzekemq.

**Ani naru nake'oken
sa' li COCOSAN**



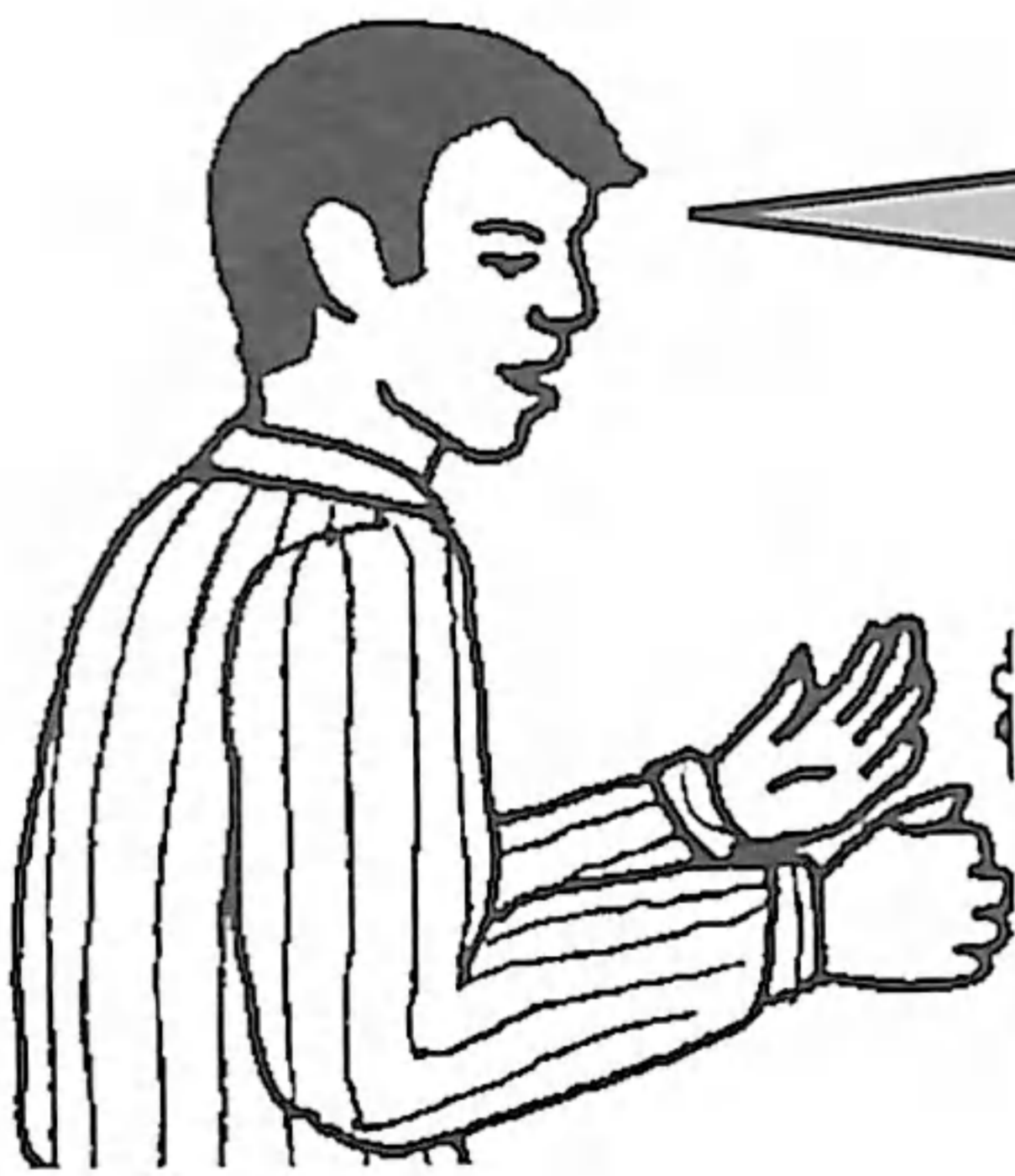
Naru nake'oken ixq, winq,
saaj poyanam
xaqab'anb'ileb' xb'aan li
komonil ut kuutanb'il
xb'aaneb' li **COCODE**.

S.UE (DL).
F(111)



K'a' ut naq
kuutanb'il ru
rik'ineb'
xhubeb' laj
COCODE?

Xaqab'anb'il xb'aan li
xchaq'rab'il li xb'eeresinkil li na'leb' sa' li na'ajej junjung,
xchaq'rab'il Poopol, xchaq'rab'il li molam chi rix waklesinkil li
k'aleb'aal ut tenamit jo' wi' xchaq'rab'il li kawilal, naq li COCODE,
a'aneb' laj jolominel k'aleb'aal ut na'ajej.



K'a' ru naxb'aanu
li ch'uut
COCOSAN

Xnaxk'uub' xtuslal li k'anjel
naxb'eeresi:

1. Naxsik' ut tusub' ru li ch'a'ajkilal
aajel ru xsikb'al xyaalal ut naxk'e
chi nawe'k rik'in li komonil.



BIBLIOTECA CENTRAL (Obsequio) Q. 10-00

2. Naxk'uub' ut naxjolomi eb' li k'anjel cho'q re xchaab'ilib' resinkil li tzekemq sa' li junjunq chi junakb'al.

3. Naxsik' ut naxpatz' li tenq' rik'in awa'b'ej malaj sa' jalan chik li molam cho'q reheb' li junkab'al wankeb' xch'a'ajkilal chi rix li tzekemq ut kawilal.

4. Naxb'eeresi ut na'oken chi tenq'ank sa' xk'uub'ankil k'anjel chi rix awk cho'q re xchaab'ilib' resinkil li tzekemq. Li k'anjel a'in nake'x'beeresi eb' li molam **Mercy Corps** y **FUNDEMI Talita Kumi**.



5. Naxb'eeresi ut jolomi li k'anjel sa' xyangeb' li molam wankeb' sa' k'aleb'aal, jo', (COCODE, CHI RIX KAWILAL, SESAN, MAGA, COMUSAN, POOPOL) ut molam nake'xbh'eeresi rib' xjunes jo' (Mercy Corps, Talita Kumi, Plan Internacional ut wankeb' chik xkomon).

6. Naxtoch chaq xch'ooleb' li komon re naq te'okenq jo' ixq, winq, saaj poyanam sa' eb' li jalanjalanq chi k'anjel cho'q re xchaab'ilib' resinkil xyu'ameb' li junjunq chi junkab'al.



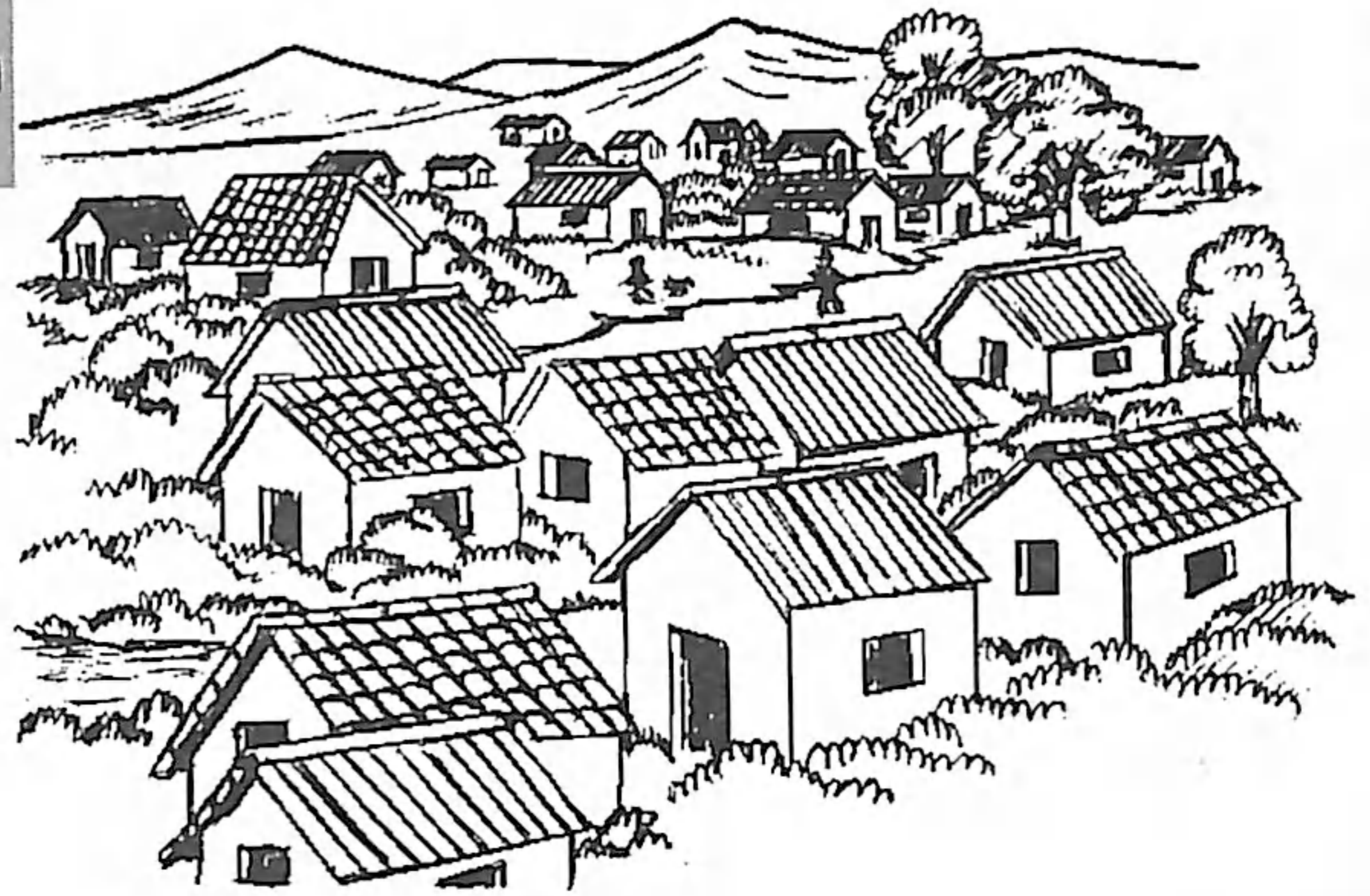
7. Naxtenq'a eb' li molam nake'k'anjelak rik'in xchaab'ilib'resinkil li tzeqemq ut kawilal sa' xyanqeb' li kok'al, ixq wankeb' sa' yu'am ut junkab'al junjunq.

8. Naxtenq'a eb' laj k'anjel chi rix xchaab'ilib'resinkil li k'aleb'aal rik'in li junjunq chi k'anjel nake'xb'eeresi.



9. Narula'ani jun sut chi ru li po li junkab'al junjunq cho'q re rilb'al ma wankeb' sa' rochoch li tzeqemq jwal aajel ru te'xtzeka.

10. Naxnaw b'ar wankeb' li junkab'al junjunq rik'in reetalil li k'aleb'aal.



11. Natz'aqon sa' chi xjunil li k'anjel naxb'eeresi li k'aleb'aal.

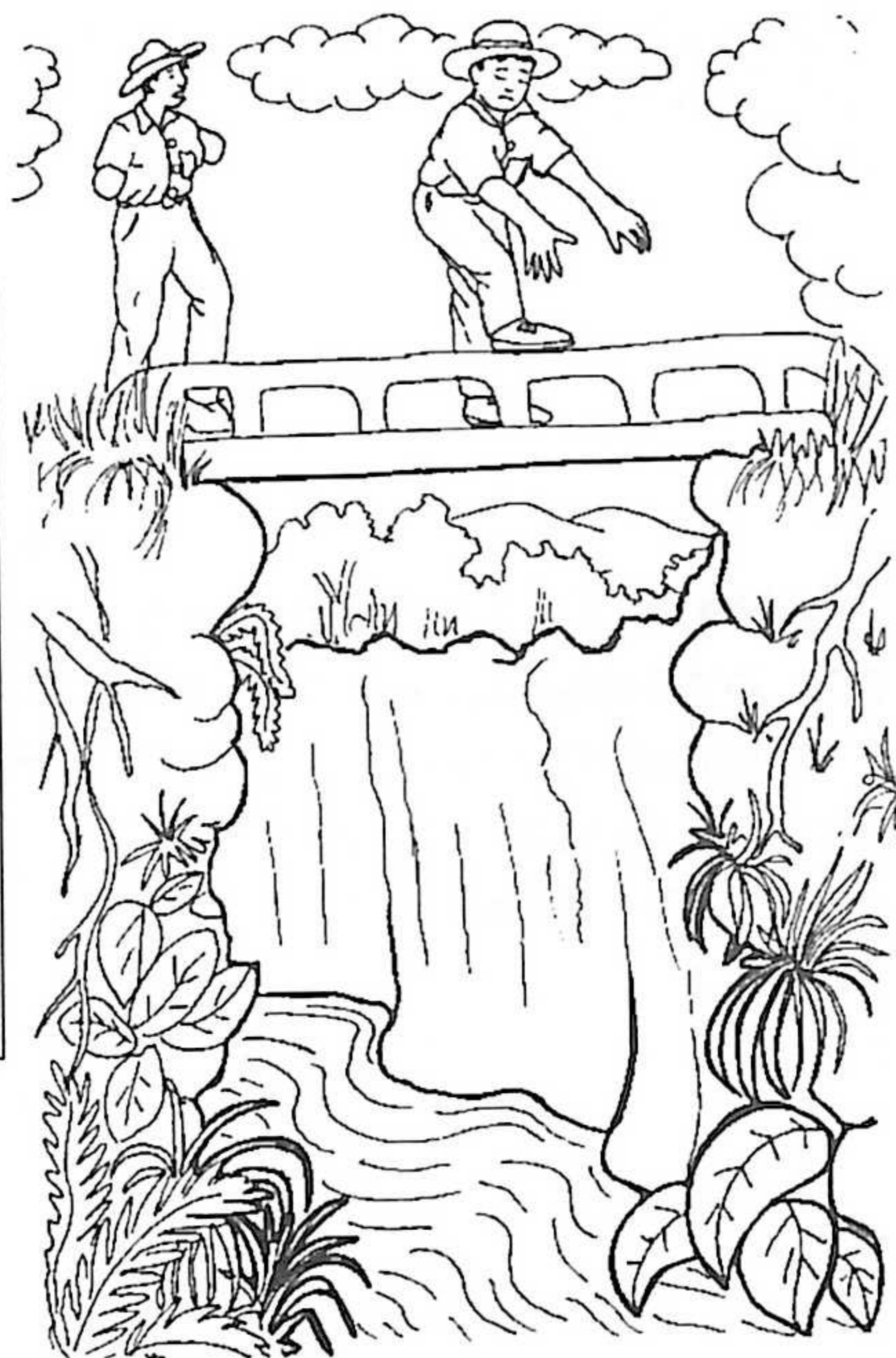
12. Naxk'utb'esi chaq li k'aleb'aal sa' xyanqeb' li molam wanekeb' sa' xkab' raqal malaj COCOSAN

13. Naril ma nake'roksi chi tz'aqal reeru li k'a' re ru nake'k'eeman re laj k'anjel ut eb' li junkab'al junjunq nake'tenq'aak.



14. Naxk'uub' jun xtuslal li awimq nake'xtzekaq ut k'ayi li junjunq chi junkab'al rik'in xtenq' laj k'anjel chi rix awimq.

15. Naril ut naxb'eeni chi xjunil li k'aleb'aal naq nake'wan li rahilal jo' b'uut, hiik, ut nake'xrahob'tesi li awimq, ochoch, ut naxk'e resil sa' li molam COCOSAN li wan sa' xkab'raqal.





16. Naxk'e resil reheb' li komonil li k'anjel ak xb'eek ut li k'anjel moko yookeb' ta chi b'eek, li na'leb' a'in nake'xb'eeresi rik'ineb' laj COCODE.

17. Naxtz'il rix li k'anjel yo chi b'eeresimank chi rix kawilal ut tze kemq, jo' wi' naxk'e reetal jo' k'ihal li rusilal ak xta wman rik'in li junjunq chi k'anjel naxb'eeresi li xmolamil.





Jo' naxye li xchaq'rab'il (Ruq chaq'rab' 32-2005. A'an jun li ch'uut re Poopol chi rix xkawresinkil li tze kemq ut kawilal, li k'uub'k'u wi' rik'in aj jolominel molam nake'k'anjelak chi rix tze kemq ut kawilal.

A'an jun li hoonal b'ar wi' natz'ilman, k'a'uxlaman, ut na'leb'aman li k'anjel chi rix xsik'b'al xyaalal eb' li ch'a'ajkilal chi rix tze kemq ut kawilal.



K'a' ru li
SESAN

A'an li molam chi rix xkawresinkil li tzekemq ut kawilal, jolomimb'il xb'aan li awa'b'ej ut wan aj wi' rub'el roq ruq'.

¿K'a' ru naxb'aanu li molam SESAN?

A'an li molam li naxk'uub' ut naxjolomi li COMUSAN.

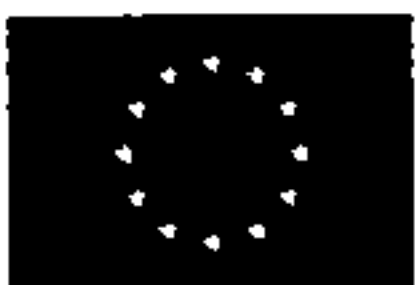
Naxjolomi ut naxk'e rib' sa' aatin chi rix eb' li k'anjel rik'in jalan chik molam wankeb' rub'el roq ruq' li awa'b'ejilal ut li nake'k'anjelak xjunes, (MAGA, Roq ruq' awa'b'ejilal chi rix kawilal, tzolok, ut wankeb' chik xkomon.

Naxsik'eb' li ch'uut malaj k'aleb'aal b'ar wi' jwal rahob'tesinb'ileb' ut wankeb' xmajelal rik'in tzekemq ut kawilal.

Xe'k'uub'ank re:
Lesbia Inés Tujab López
Fredy Rolando Botzoc Chávez
Alberto Cab Si

Li xpuktasinkil li hu a'in xb'aanuman rik'in xtenq' li molam
Unión Europea. Li na'leb' wan chi sa' wan jo' aj eechal re
li molam Mercy Corps ut ink'a' raj tyeemanq naq wan
xk'a'uxl li molam Unión Europea chi sa'.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central



UNION EUROPEA

K'anjel

**Xsumenkil li ch'a'ajkilal ut rahilal chi rix tzeqemq ut kawilal nake'tawman sa'
eb' li k'aleb'aal rahob'tesinb'ileb' sa' xteepal Watemaal**



Be the change



**Biblioteca Central
USAC**



4701255374